

**2001**

## **1. Conferences and Round Tables**

- **The Framework Agreement and the Future of the Republic of Macedonia**

*September 10, 2001, Skopje*

Euro-Balkan Institute in cooperation with Fondation Open Society Institute - Macedonia, organized an expert conference on “**The Framework Agreement and the Future of the Republic of Macedonia**”

The aim of the conference was to examine the political, security, economic, social, international, cultural, and demographic aspects of the recently signed Framework Agreement. In their discussions, the participants also tried to identify and locate the future steps toward stabilization of the Republic of Macedonia.

The discussions took place at four different round tables: *Political and Security Aspects, Economic and Social Aspects, Cultural and Integrative Aspects* and *International Aspects*. About sixty prominent experts and intellectuals from Macedonia took part in the discussions.

Supported by: Open Society Institute Macedonia

Budget: \$ 3.769

- **Regional/Balkan Image of NATO and its Activities**

*International conference, 11-13 May 2001, Ohrid*

*Organized by Euro-Balkan Institute and Konrad Adenauer Stiftung*

The main aim of the conference was to bring together experts from South-Eastern Europe, Central Europe as well as from Euro-Atlantic structures to give a complex, objective and explanatory view on NATO activities in Europe and in the region. During this event participants were discussing the most important operations of the Alliance since collapse of communism and disintegration of former Yugoslavia. Pointing out the differences in their approaches towards NATO among respective countries from the region was another, important part of the conference.

Supported by: Konrad Adenauer Stiftung

Budget: \$ 25,000

- **Macedonia, the Cooperation in the Region and European Integration**

*Series of eight round table debates, February-December, 2001*

The goal of the project was to provide information and critical assessment, as well as to initiate public debate of multidisciplinary nature, for two basic directions of the foreign policy of Macedonia, regional cooperation and European integration. At the same time,

this project is a rare example of regular communication among governmental, business and civil sectors in Macedonia.

Supported by: Fridrich Ebert Foundation

- **Security Challenges and Development of Southern Balkans**

*September 2000-September 2001*

Joint project of “Euro-Balkan”, Institute for Regional and International Studies, Bulgaria and Institute for Contemporary Studies, Albania

The main goal was to provide recommendations to governments and the international community for strengthening the security and stability in the Southern Balkans.

Also, to formulate common measures to approach security issues and to develop regional infrastructure projects along Corridor # 8.

Report on security policies and expectations in Southern Balkans published in Bulgarian, Macedonian, Albanian and English, circulated in the Balkans, Europe and the USA.

Activities:

- National Workshop, 8 February 2001, Skopje
- European Multi-ethnic Macedonia versus Another Balkan Scenario, Regional conference, 28 April 2001, Ohrid
- Regional conference on developments in Macedonia, 27-29 July 2001, Ohrid
- Regional conference on project’s assessment, 26-27 September 2001, Sofia

Supported by: Freedomhouse Budapest

Budget: \$ 41,000

- **Round table: Sex/Gender Equality In Higher Education Policy-Making In Macedonia**

*29 March 2001, Faculty of Philosophy, Ss. Cyril and Methodius University, Skopje*

This round table was a part of the project: “One Year Continued Preparations of Ohrid Summer University (OSU) 2001”, within the framework of OSU 2001.

The purpose of this round table was to express the need for critical approach in the curricula, the need for preservation and promotion of women’s rights as human rights as a main principal of democratically oriented University and the need for gender-sensitivity in the higher education policy-making. Bearing in mind the specific cultural and political context, this idea represented one of the main aspects of creating the policy of equal opportunities in the higher education in Macedonia.

Supported by: Institute for Sustainable Communities (ISC)

Budget: 2.000\$

## **2. SCHOOLS AND TRAININGS**

- **Training for Civil Servants Agency Employees**

*Organized in cooperation with French Embassy in the Republic of Macedonia*

The Project is aimed at supporting the process of institutional strengthening of the Civil Servants Agency as a new and key central body for the establishment, development and promotion of the new civil service system in the Republic of Macedonia. The activities of the Project will continue in 2002.

In 2001, 15 employees of the Civil Servants Agency were trained in following topics:

- IT training (locally based “Metamorfozis”, Skopje);
- One-year English language courses (Center for Foreign Languages, Skopje);
- Strategic planning (Mrs. Ana Vasilache, FPDL, Romania);
- Change management (Mr. Renger Afman, ROI, the Netherlands);
- Civil Service Systems (Mr. Frits van der Meer, ROI, the Netherlands).

Coordinator: Tatjana Trendafilova

Supported by: Foundation Open Society Institute – Macedonia, OSI/LGI, Budapest and the French Embassy in the Republic of Macedonia

Budget: \$70,000

- **Workshop “Organisational Model of the City of Skopje”**

*15-17 November 2001, Ohrid*

The Project initiated a debate among the seven municipalities in the area of the City of Skopje and the City of Skopje as a special unit of local self-government, regarding the most suitable organizational model for the exercise of local self-government within the City area.

Recommendations were defined that would be used in the process of drafting of the new legislation on the City of Skopje and submitted to the Government of the Republic of Macedonia and the Ministry of Local Self-government.

Proceedings of the Workshop were produced and distributed to all participants:

39 representatives of City of Skopje and of Kisela Voda, Karpoš, Čair, Gazi Baba, Ğorče Petrov and Šuto Orizari municipalities; Ministry of Local Self-government; Ministry of Justice; Assembly of the Republic of Macedonia; Association of Units of Local Self-government.

Coordinator: Plamen Georgievski

Supported by: OSI/LGI, Budapest

Budget: \$24,908

- **Seminar with Judith Halberstam: Rethinking the Concepts of Masculinities from the Contemporary Gender Studies Perspective**

*September 13-14, 2001, Institute for Sociological, Political and Juridical Research, University of Skopje*

On this seminar, Judith Halberstam (Associate Professor of Literature at the University of California, San Diego) gave a public lecture with the title “Brendon Teena Archives”. There was a round table discussion: “The Articulation of Gender Identities: The Concept of Masculinities in the Contemporary Gender Studies” and a workshop “Performative

Masculinity” where photographs from Halberstam’s book “The Drag King” were represented.

Organized by: Jasna Koteska

Supported by: FOSI-Macedonia

Budget: 3.800\$

## ➤ **Ohrid Summer University (OSU) 2001**

*June 10-30, 2001, Ohrid*

Director: PhD Jovan Donev

Coordinator: Natasha Zaeva

The academic board, designing the curriculum for the Ohrid Summer University 2001, tried to meet the needs of the young professionals from Macedonia and Central and Eastern Europe in the fields of industrial relationships, gender, public administration, cultural identity and regional security.

Four summer schools were organized within this Summer University:

- **Industrial relations Summer School**

*In cooperation with Institute of Economics, Skopje and Center of Studies in Industrial Relations Cagliari, Italy*

Course director: PhD Antonija Josifovska

Coordinator: M.A. Natasha Danilovska

- **Reading the Balkan Subject and it’s Genders**

*In cooperation with Research Center in Gender Studies*

In the scope of this summer school there were 3 courses:

- “Women’s history: Construction of Gender Identities from the Perspective of Ancient Women’s Studies and Balkan Women’s Studies”
- “Foreign Love: Identity And Difference In The Focus Of The Couple”
- “Gender Studies and Its Theories of Critique of the Construction(s) of Subject(s): Reading the Balkan Subject(s)”

Course director: PhD Katerina Kolozova

Coordinator: M.A. Jasmina Kuzmanovska

- **The Cultural Identity and Regional Security in the Balkans Summer School**

*In cooperation with Institute for Sociological, Political and Juridical Studies*

This school also had 3 courses:

- “Structure of the Regional Security Strategies”
- “Cultural Identity”
- “Building a Complementary Approach”

Course director: PhD Emilia Simovska

Coordinator: Ivan Karovski

- **Managing Public Administration in Transition: Toward Better Governance in the Balkans” Summer School**

*In cooperation with Institute for Sociological, Political and Juridical Studies*

- “Public Administration and Policy Making”
- “Capacity Building for Modern Governance”
- “Service Oriented and Client Sensitive Public Administration”

Course Director: PhD Pande Lazarevski

Coordinator: Mile Borota

In order to ensure continuity of the University, three extra-curricular activities, i.e. round tables, were organized before and after the summer schools finished: on gender, students and achievements of the Ohrid Summer University 2001.

The first round table was held in March 2001. The topic was Gender Equality and Educational Policy within the Frames of Higher Education in Macedonia. The second round table took place in June 2001. The topic was Students and Educational Policy in Higher Education in Macedonia. The third round table was organized in October 2001. The topic was Presentation of the Achievements of the Ohrid Summer University.

As a part of the Summer University, there were two seminars (“Byzantine and Ottoman and Heritage” - resource person Elizabeta Dimitrova and “Globalism versus Regionalism” - resource person Edwin Bakker), round tables and public lectures.

Supported by: HESP Budapest, FOSI – Macedonia, the French Embassy, the USA Embassy, the Institute for Sustainable Communities and Center of studies in industrial relations, Kagliari, Italy

Budget: \$ 335,249

- **Cetinje Summer University “ *History, Historiographies, Politics*”**

*August 20 – September 07, 2001, Cetinje, Montenegro*

*Organized in cooperation with Transeuropoeennes, Paris*

Cetinje Summer University was programmed for future opinion makers from South - Eastern Europe. Students (26) from Macedonia, Yugoslavia, Bulgaria, Albania, Bosnia, Slovenia, Romania, Croatia, Greece and Turkey were trained primarily in the field of history, historiography, political science, but also in the field of humanities, communications and law.

The over all goals of CSU were:

- Encouraging regional co-operation
- Enabling common work on current problems in the region
- Linking future opinion-makers from South-East Europe with the European Union
- Network building

Supported by: FOSI - Macedonia

Budget: \$ 23,570

### **3. PUBLISHING**

- **“Macedonian Transition in Deficiency”**

Authors: Natalija Nikolovska and Gordana Siljanovska-Davkova

Publishers: Publishing House “Magor”- Skopje and “Euro-Balkan” Institute

Available in Macedonian and English language

### *Introduction*

From the onset of the transitional reform process, the Republic of Macedonia encountered a plethora of interethnic diversities that had been disciplined as content values in the former socialist regime tuned by the slogan “brotherhood and unity”, put into practice through legislation and the institutions of the system.

At the current historical moment these relations reached a stalemate (Framework agreement), where the break up of the Macedonian state is not possible, and there are no capability of finding any durable prospects for further stable growth. It is precisely in this context of complex intertwinement and linkages between short term and long term, internal and external, objective and subjective factors that could shed light on the dramatic historic turnaround of the Macedonian transitional journey which so fiercely perturbs the Macedonian demos and brings dark clouds over the Macedonian prospects.

- **“The Framework Agreement and the Future of the Republic of Macedonia”**

A brochure “*The Framework Agreement and the future of Macedonia*” was issued as a follow up activity of the expert conference on political, security, economic, social, international, cultural, and demographic aspects of the recently signed Framework Agreement.

The publication contains the conclusions and the transcription of the debates in all four round tables: *Political and Security Aspects, Economic and Social Aspects, Cultural and Integrative Aspects* and *International Aspects*.

Published in three languages (Macedonian, Albanian and English), with a circulation of 1.000 copies.

Supported by: USAID, FOSI - Macedonia

Budget: \$ 3.986

- **Handbook on Transitional Examination for Civil Servants**

The Handbook was designed to serve as a helpful tool for the civil servants that will take the transitional examination. Employing non-academic style, accessible to civil servants with different educational background, it offers introductory, elementary knowledge necessary for carrying out the profession of a civil servant.

The overall goal of the Project was to support the implementation of the transitional solutions provided in the Law on Civil Servants that would ensure the shift from the old to the new system of civil service in the Republic of Macedonia.

Activities:

- A Comparative review and analysis of the transitional solutions in the civil service legislation of the 10 candidate countries for EU membership of East and Central Europe, Republic of Macedonia and Republic of Albania, was prepared;
- Upon discussing and agreeing its content with the Civil Servants Agency, the main product of the project, the Handbook was finalized by April 2001.
- A set of 200 multiple-choice questions based on the Handbook contents were prepared to be used by the Civil Servants Agency in designing different examination test.

Coordinator: Tatjana Trendafilova

Supported by: FOSI - Macedonia

Budget: \$ 18,000

- **Handbook on Transitional Examination and Training of Civil Servants for the Examination**

This Project is a logical continuation of the activities initiated by Euro Balkan for support of the implementation of the transitional solutions defined in the Law on Civil Servants. It involved financial and technical support for the publishing of the Handbook and technical assistance for training of 300 servants for the examination.

Handbook on Transitional Examination was published in 3,000 copies.

Training of 300 civil servants for the examination should be carried out in 2002.

Coordinator: Tatjana Trendafilova

Supported by: FOSI – Macedonia and OSI/LGI, Budapest

Budget: \$ 34,000

- **Identities: Journal for Politics, Gender and Culture**

One of the main aims of this project is to contribute to the feminist theoretical and political debate in Macedonia.

First issue of *Identities* was published in September 2001 and the journal will be issued two times in a year (in Macedonian and English).

Executive Editors of this issue were Katerina Kolozova and Zarko Trajanoski.

Advisory board consists of authors and researchers from Balkan and also internationally known scholars like Rossi Braidoti, Judith Butler, Ghislaine Glasson Deschaumes, Petar Krasztev, Vladimir Milcin, Miglena Nikolcina.

Supported by: Kvinna Till Kvinna

Budget: \$ 7,000

- **Translations**

Because of the lack of theoretical literature from the area of gender studies on Macedonian, ICRS has initiated translation of two works:

“**Gender Trouble**” from Judith Butler - from English into Macedonian (translator Elizabeta Sheleva); and

“**Speculum of the Other Woman from Luce Irigaray** “– from Frances into Macedonian (translator Despina Angelovska and Irena Pavlovska).

The work on the translations started in May 2001 and the books will be published in 2002.

Supported by: FOSI-Macedonia

Budget: \$ 8.600

- **“Conversation with Judith Butler”**

Proceeding from the seminar “Crisis of the Subject”, held in Ohrid, Republic of Macedonia, 11-14 May 2000, the book “Conversations with Judith Butler” has been published in December 2001 by the Euro-Balkan Institute. The book is transcribing of three papers read on the seminar and the discussions among the participants. The book is printed bilingually, in English and in Macedonian.

Supported by: FOSI-Macedonia

Budget: \$ 4.500

#### **4. RESEARCH, ASSESSMENTS, TECHNICAL ASSISTANCE**

- **Secondary Legislation for Implementation of the Transitional Examination for Civil Servants**

The goal of the Project was to render technical assistance to the Civil Servants Agency in the drafting of two secondary legislation acts required for carrying out the transitional examinations.

Activities:

- “Rulebook on the Manner, Procedure and Criteria for Transitional Examination of Civil Servants” adopted by the Civil Servants Agency and published in the “Official Gazette of the Republic of Macedonia” no. 59/2001;
- “Program on Transitional Examination” submitted to the Civil Servants Agency for adoption.

Coordinator: Tatjana Trendafilova

Supported by: FOSI– Macedonia and OSI/LGI, Budapest

Budget: \$6,638

- **Code of Ethics for Civil Servants**

This project offered technical assistance to the Civil Servants Agency for preparation of a Code of Ethics for Civil Servants, the adoption of which is required by the Law on Civil Servants. The Code will serve as an ethical guidance in addition to the provisions of the Law on Civil Servants and the Law on Prevention of Corruption that should be adopted.

Activities:

- Code of Ethics for Civil Servants was adopted by the Civil Servants Agency and published in the “Official Gazette of the Republic of Macedonia” no. 96/2001;
- Analysis of the ethics related issues in the Law on Civil Servants and the Law on Prevention of Corruption pending to be adopted was prepared.

Coordinator: Tatjana Trendafilova

Supported by: FOSI – Macedonia and OSI/LGI, Budapest

Budget: \$ 40,000

- **Presence of national minorities in the authority: Romanian, Slovakian and Macedonian cases**

The project analyses the degree of the minority's presence in the authorities of project countries and experiences of these countries with coalition governments and offers recommendations regarding best experiences, coming up from the project countries.

Coordinators: PhD Aneta Jovevska, Blerim Koljali

Supported by: LGI, Budapest and Ethno cultural Diversity Resource Center – Romania

Budget: \$ 2,400

- **An Assessment of Barriers to NGO Partnerships and Constituency Relations**

The assessment focused on the barriers that prevent NGOs from forming effective partnerships (with business, government and other NGOs) and linkages to constituencies. A key assumption of this assessment is that in a vibrant civil society NGOs cooperate widely with each other and they work with businesses and government on community problems. Effective NGOs also have strong roots in their community and to the groups their programs intend to benefit.

The study targeted three communities in Macedonia: Skopje, Gostivar, and Struga and Ohrid, treated as one research unit

The fieldwork in each locality comprised 60 NGOs interviewed in Skopje, 30 in Gostivar and 30 in Stuga-Ohrid areas. In addition in each locality were interviewed 10-15 government staff and officials (local authorities as well) and 10-15 business leaders. A focus group consisted of journalists who are by field of interest related to this matter was organized by the end of the research.

Coordinator: Natasha Gaber-Damjanovska

Supported by: Institute for Sustainable Communities

Budget: \$ 7,800

- **Research projects in gender studies from the fields of Sociology, Economy and Juridical research (2001-2002)**

ICRS in the past two years (2000 and 2001) has granted funds for one year long Research projects in Gender studies from different areas. After completing the projects, ICRS will prepare textbook with the results from the researching.

Research projects started in May 2000: "Gender Stereotypes among Teenage Girls in Macedonia"; "The Ideologies of Women's Organizations in Macedonia"; "The Status of the Macedonian Woman within Family and Society, Seen from the Perspective of Anthropological Research: A Socio-linguistic View"; "Parents and Daughters".

"Women in the Traditional Religious Life in Macedonia and in the Imaginary of the Religious Folklore: A Multicultural and Comparative Perspective".

"The First Educated Women in Macedonia: In the Context of their Personal Lives".

The Academic board of ICRS has approved the following research projects that started in May 2001 and will last till May 2002:

- “Gender and Democratic Processes in the Education and Their Social Competency” - Daniela Adamova,
- “Woman Issues In Juridical Studies And Gender Issues In Juridical Practice In R. Macedonia” - Dobrinka Taskovska,
- “Resiliency of Women In Risk” - Dragana Batic

Supported by: FOSI-Macedonia

Budget: \$ 13,000

- **Oral history research project: ”The Exodus of the Macedonians from Greece: Women Stories About WW II and Their Exodus”**

This project is based on methodological approach strongly connected with the feminist historical discourse, never used in researching in this theme to this date.

Women from different age (those who during the World War II were adults and those who were children and young girls) will be interviewed, and also women with different social and cultural profile who have been witnessing and directly involved in this events. The research project started in May 2001. When completed (scheduled for 2002), the results will be published in Macedonian and English.

Research team: Lidija Stojanovic Lafazanovska and Ermis Lafazanovski

An expert from the field of history: Liljana Panova

Supported by: FOSI-Macedonia

Budget: \$ 6,150

- **The Image of the Other in Literary Education in South Eastern Europe**

*Project Organizers: Good Neighbours Club, Bulgaria, Centre for Educational Initiatives at the Balkan Colleges Foundation, Sofia*

*Local Co-organizer: EuroBalkan, Macedonia*

The purpose of this project is to initiate joint activities for the inclusion of the other Balkan people's literatures, in the primary and secondary school courses in literature. And, to promote cooperation in the sphere of literature education among state institutions, educational institutions and the NGOs from the region.

*Activities:*

- Bilateral Meeting in Ohrid, October 2000 (for preparing the International Expert Conference) - representatives from EuroBalkan, Macedonia: Zarko Trajanovski & Elizabeta Seleva
- International Expert Conference " The Image of the Other in Literary Education in South Eastern Europe", Sofia, 3-5 November 2000 (Euro Balkan team consisted of : Slobodanka Markovska; Konstantin Hristovski; Jadranka Vladova; Zarko Trajanovski and Elizabeta Seleva as a moderator.

- Textbook Committee Workshops, Bankya, 27-29 July 2001 (preparing the structure and criteria for the Teaching Manual "Meeting Our Neighbours") - expert from Macedonia Elizabeta Seleva, Ph. D.
- Selection and didactic preparation of the Macedonian texts, to be published in the Teaching Manual; elaborated by Elizabeta Seleva, Skopje, December 2001

*Further Activities:*

- **Preparing the further publication: Teacher's Handbook**  
Workshop on the Dissemination: May 2002  
Participants to be invited:
  - Representatives of the partner organizations in all project countries;
  - Representatives of the Ministries of Education
  - Literary experts involved in the Manual elaboration

Supported by: East East Program, OSI, Budapest, Innovation Fund of the Task Force Education and Youth, Stability Pact, KulturKontakt Austria

## **5. COMMUNICATION, INFORMATION, RESOURCE ACTIVITIES**

- **Information and Documentation Unit - RCGS**

In order to fill the gap between the gender academic theory and activism, the Information and Documentation Unit was founded at the beginning of the year, with a mission to arise the gender consciousness and sensitiveness, stimulate activities for outgrowing the current gender inequality in the society. Through information, data, literature and education, IDU strive to help the women, researchers, activists and other potential clients. IDU provides space for information exchange, and a direct support and coordination among the women groups, organizations and individuals in Macedonia.

During the past year, IDU started several continuing activities:

- *Daily monitoring of the printed media* concerning women's and gender issues and electronic achieving of the articles.
- *Regular issuing of an Information Bulletin* intended to the women's NGO's, interested groups and individuals.
- *Monthly press-clipping issuing* incorporated in the Bulletin
- *Gender Library* which contains wide books and publications spectra, printed in several world languages (English, French, German)
- *Pilot monitoring of the printed media* concerning the image of women
- *Upgrading of the previously published Directory of Women's NGOs* in Macedonia, published by the RCGS. IDU covered Macedonian part of the regional directory initiated by Zenska infoteka, Zagreb, Croatia.

Supported by: FOSIM

Budget: \$ 20,000

- **Daily Briefing**

As a result of the war crisis in Macedonia from the beginning of March, ENA started preparing **Daily briefing** concerning the political and security situation in the country, in English language.

Daily briefing was aimed to international public opinion, especially to influential individuals and governmental and non-governmental organizations interested in more detailed information on the issue. As a source of information ENA used overall, Macedonian, Albanian and international media articles concerning the crisis.

**Daily briefing** has been sending to some 2.500 addresses worldwide, free of charge. Since the beginning of the June, **Daily briefing** has become **Weekly briefing** on the Macedonian situation, as Macedonian press issued in Macedonian and in Albanian languages sees it.

**Weekly briefing** now is available only to the subscribers.

Supported by: FOSI – Macedonia

Budget: \$ 2,580

## 6. SELF SUSTAINING ACTIVITIES

During 2001 respectable efforts were taken in the field of sustainability. “Euro-Balkan” departments –ENA and RAD expand their expert services to the clients and made them available through subscription:

- *Internet access to the Electronic news archive*
- *Weekly briefing* of the Macedonian press, both on Macedonian and Albanian language, on the actual political situation in the country (apart of the subscription, the Italian Institute donated \$ 1.000)
- *Daily news* about the most important events in the world during 24 hours
- *Weekly analyses* of the most important events in international relations
- *Monthly preview* of news by different categories (international politics, international economy and finance, defense and security, energy and natural resources, transport and telecommunications, advanced technology and IT, environment).

Budget: \$ 12,102

## 7. PEACE INITIATIVES

As a result and as a response to the political and security crisis in the country, “Euro-Balkan” took immediate and active role in several nationwide NGO’s peace initiatives – campaigns, appeals, etc.

- “Appeal for Peace” initiated by FOSI – Macedonia
- “Appeal against Insanity” initiated by FOSI – Macedonia

- “Peace Unlimited” initiated by Civil and Pax Christi
- “Enough is Enough” - Platform for civil action initiated by FOSI – Macedonia
- “Bidi za” - Campaign for support of the Framework Agreement